



AMEXTRA 25 AÑOS

Cambiando Vidas
Changing Lives

Transformando Comunidades
Transforming Communities

Equipo / Staff

Director General / General Director: MVZ Eugenio Araiza Bahena

Subdirectora / Sub Director: CP Alejandra Castillo Roldan

Gerencias / Managers:

Administración / Administration
CP Ofelia Cinto

Operaciones / Operations
Psic. Verónica Vera

Coordinadora de Capacitación / Training Coordinator
Pbra. Rebeca Gonzalez

Ahorro y Crédito / Microfinance
Lic. Amado Sanchez

Comunicación y Recaudación de Fondos / Communication and Fundraising
Lic. Jennifer Allen

Coordinadores Regionales / Regional Coordinators:

Ajusco Medio
Ángeles García

Lic. Oscar García
Valle de Chalco y Lomas de San Isidro

Chiapas
Ing. Anel Sosa

Tultitlan
Psic. Victor Lopez



“Somos una organización líder, generadora de alternativas de transformación...”

Amextra celebra en el 2009, 25 años de servicio permanente a comunidades marginadas de México. Hemos construido una institución que ha sido fiel a la misión: “transformando vidas y cambiando comunidades”. Hoy contamos con experiencias en diversos ámbitos del desarrollo de la salud y nutrición comunitaria, educación, microfinanzas populares, restauración y conservación de recursos naturales y acciones de emergencia, con una metodología que ha servido a 130 mil personas de más de 350 comunidades, que iniciando con niveles de muy alta marginación, alcanzan estados de sostenibilidad.

Contamos con el reconocimiento de diversas instancias públicas y gubernamentales del país y de organismos internacionales. Por nuestros aportes en el combate a la pobreza, las comunidades valoran nuestro compromiso con ellos, y personas y organizaciones que nos financian, con satisfacción mantienen su colaboración a través de los años. Somos una organización líder, generadora de alternativas de transformación a la situación de pobreza rural y urbana, en la que sirven 150 promotores locales y profesionistas.

Nuestra distribución de trabajo abarca la mayor parte del centro y sureste del país, donde se ubican las zonas de más alta marginación, tenemos una base económica, humana y de sistemas que nos permiten mirar con esperanza y certeza el futuro de la organización.

Los retos a seguir, fundamentados en nuestra planeación estratégica, incluyen: la multiplicación de nuestros modelos apropiados y experiencias exitosas, implementación de un plan de capacitación integral que forme líderes locales y profesionistas con habilidades y capacidades en transformación, alcanzar una sostenibilidad del 75% en los próximos 5 años, desarrollar procesos regionales que incluyan incidencia y participación ciudadana.

Estableceremos una organización subsidiaria de capacitación y asesoría con figura legal propia y en Chiapas estableceremos un centro de entrenamiento campesino en tecnología y procesos apropiados al trópico.

A quienes han construido todo esto a través de los 25 años, muchas gracias.

Eugenio Araiza

Tabasco, México 2008



Chiapas, México 2009



“We are an organization which leads others and which generates transformational alternatives . . .”

In 2009 Amextra is celebrating 25 years of service to marginalized communities in Mexico. We have built an institution which has been faithful to its mission: “transforming lives and changing communities”. Today we have experience in diverse areas of development: community health and nutrition, education, microfinance, restoration and conservation of natural resources and emergency relief. Our methodology has served 130 thousand people from more than 350 communities. They began in conditions of extreme marginalization and have now reached levels of sustainability.

We have been recognized by many public and government institutions, both national and international. Due to our contributions in the fight against poverty, the communities value our commitment to them and the people and organizations who finance us have faithfully maintained their collaboration throughout the years. We are an organization with 150 people on staff, the majority of which are local promoters. We are an organization which leads others and generates transformational alternatives for the rural and urban poor.

Our foundation of human and economic support allows us to look at our future with hope and confidence. We count on our foundation of human and economic support which allow us to look at our future with hope and confidence.

Future challenges, as detailed in our strategic plan, include: the multiplication of our model and best practices, implementation of a holistic training plan which will form local leaders with transformational capabilities, reaching 75% sustainability in the next 5 years, and the development of regional processes which include advocacy and citizen participation. We will also establish a subsidiary training and consulting organization and a farmer training facility in Chiapas.

To all of you who have built all of this throughout the last 25 years, muchas gracias.

Eugenio Araiza



Yucatán, México 1987



Oaxaca, México 1986







Valle de Chalco, México 2009

Cambiando Vidas

Descubri la dignidad

Conozco a Amextra desde 1984 en el Valle de Chalco. Mi esposo era alcohólico y por eso también teníamos muchos problemas económicos, yo estaba casi siempre sola en la casa con los 4 niños. Era muy difícil para mí sobretodo cuidar a los niños yo solita, me daba miedo en las noches por que la comunidad estaba tan mal. Gente siempre estaba en la calle tomando, fumando, inhalando cemento y era muy peligroso salir. A las 6pm nos encerrábamos en la casa y no salíamos. Cuando Amextra llegó así estábamos y creo que faltaba todo porque no había nada, ni servicios, nos preguntaban que eran los problemas. Sabíamos que era la desnutrición y enfocábamos en eso. Nos enseñaron cocinar con soya y tomábamos cursos y nos comprometimos a dar los cursos a la comunidad en todos lados. Aquí respondió mucho la gente, tuvo mucho impacto, especialmente en el área de nutrición. Hubo cambio en la mentalidad de las mujeres de que sí se pude alimentar bien aún con poco dinero, todas contribuíamos con algo y enseñábamos a otras. Antes de tener el centro comunitario, nos reuníamos en casas de las vecinas. Recuerdo como la gente respondió muy bien, todo era nuevo. El cambio más grande que ha habido es descubrir mis valores y acercarme más a Dios. Eso me hizo mucho bien porque aunque yo no tuviera estudios tenía deseos de que mis niños estudiaran y salieran adelante. Ahora han salido de la universidad, tienen familias propias y están trabajando. - Teodosia Luciano Cobarrubias

Changing Lives

I discovered dignity

I first met Amextra in 1984 in the Chalco Valley. My husband was an alcoholic and we had many financial problems. I was almost always alone at home with 4 children. It was very difficult to take care of my children by myself and I was scared at night because our community was in such bad shape. People were always in the street drinking, smoking and inhaling cement and it was very dangerous to go out. At 6pm we would lock ourselves in and not leave the house. This is how we lived when Amextra arrived and I think we lacked everything, there was nothing, no basic services. When Amextra arrived they asked us what our problems were and we knew it was malnutrition and we focused on that. They taught us to cook with soy and we were trained and committed to teaching the courses everywhere in the community. There was a big change in our mentality, believing that we could feed our families even with very little money. We all contributed in some way and we taught others. Before we had the community center we would meet in neighbors' homes. I remember how well people responded, everything was new to us. The biggest change for me has been discovering my self worth and coming closer to God. This was very good for me, because even though I hadn't studied, I still dreamed of my children studying and being successful. Now they have graduated from college, have families of their own and are working. - Teodosia Luciano Cobarrubias

Logros, Aprendizajes y Sueños de AMEXTRA 1984-2009

Achievements, Lessons Learned,
and Dreams



Tabasco, México 2008



Tabasco, México 2008



Chalco, México 2007

Logros

La Transformación es un proceso de cambio integral, es decir, que produce cambios en todas las dimensiones de la vida humana (espiritual, mental, social y comunitaria).

Dr. José Alcantara

1. Trabajo de 25 años con familias e individuos en comunidades de alta marginación.
2. Mantenimiento y enriquecimiento de la misión y visión a través del tiempo.
3. Formación y desarrollo de capacidades de liderazgo comunitario y regional, de mujeres, hombres y jóvenes. Nueve de cada diez promotores en Amextra son personas de las comunidades en transformación, que creen y ejercen el servicio a sus comunidades con impacto y eficiencia.
4. Desarrollo amplio de capacidades, participación, dignificación y apropiación comunitaria. Los participantes locales definen los proyectos y procesos en el cambio de sus formas de vida.
5. Formación integral de líderes locales y equipos de profesionistas, con compromiso y espíritu de servicio que facilitan procesos comunitarios con respeto de sus valores, costumbres y creencias.
6. Proyectos exitosos que generaron respuestas a necesidades familiares y comunitarias porque incrementan confianza en la comunidad y credibilidad institucional:
 - a. Un programa de ahorro y crédito sistematizado con sostenibilidad y finanzas sanas que genera hábitos de ahorro, capacidades de microemprendimiento, generación de empleos y buen uso del crédito.
 - b. Impacto en el mejoramiento del medio ambiente, mejorando suelos con la introducción de abonos verdes, logrando incrementos de producciones de 500 a 3 mil kilos por hectárea de maíz sembrada, reforestación, cultivos diversificados y manejo apropiado de recursos naturales.
 - c. Disminución de desnutrición, hasta de 40% en niños menores de 5 años, desarrollando en forma efectiva sistemas alimentarios con producciones de traspatio, uso de soya de grano, amaranto, semilla de ax y vegetales nativos.
 - d. Intervención con un modelo en educación para la paz que disminuye la violencia y genera el reconocimiento de los derechos humanos.
 - e. Centros infantiles atendidos por madres educadoras que proporcionan atención a niños con un alto nivel educativo que fomenta valores y habilidades de vida.
 - f. Sistematización efectiva de acciones de respuesta a emergencias por desastres con un enfoque de gestión de riesgos.
7. Desarrollo de un sistema administrativo con un enfoque de mayordomía, que permite un uso eficiente de los recursos, previsiones financieras, información financiera confiable que mantiene una imagen favorable.
8. Área de capacitación que forma apropiadamente promotores y equipo, un diplomado de transformación integral que integra los saberes y experiencia de Amextra y los comparte con otras entidades e individuos.
9. Asamblea y mesa directiva con personas comprometidas.
10. La reflexión en los valores y filosofía de la transformación lo cual ha sido fundamental para nutrir la misión, principios y el trabajo comunitario de la organización.

Achievements

Transformation is a process of holistic change, which means that it produces changes in all areas of life (spiritual, emotional, social and physical).

Dr. José Alcantara

1. 25 years working with individuals and families in marginalized communities.
2. Maintenance and enrichment of the Amextra mission and vision throughout time.
3. Formation and development of regional and community leadership for women, men and youth. Nine out of every ten Amextra staff are people from the communities where we work; they impact and efficiently serve their communities.
4. Development of abilities, such as community participation, recognition of self worth and taking responsibility for personal and community transformation. The local participants define the projects and processes in order to change their own lives.
5. Holistic formation of committed local leaders and staff with a spirit of service which facilitates community processes while respecting values, customs and beliefs.
6. Successful projects which generate answers for family and community needs because they increase community confidence and institutional credibility:
 - a. A systematized savings and loans program with healthy sustainability and finances which generate the habit of saving, entrepreneurial skills, job creations and good use of credit.
 - b. Environmental impact; improving land by introducing organic fertilizers, increasing production from 240 pounds to 4,440 pounds per acre of planted corn, reforestation, crop diversification and appropriate use of natural resources.
 - c. Decreased malnutrition in up to 40% of children under 5 years old by developing effective food systems using soy products and home gardens.
 - d. Intervention with a peace education model which diminishes violence and recognizes human rights.
 - e. Daycare centers attended by educating mothers who provide quality attention to children while increasing values and life skills.
 - f. Effective systematization of emergency response actions during natural disasters with a focus on prevention.
7. Development of an administrative system with a focus on stewardship which allows for the efficient use of resources and trustworthy financial information which maintains Amextra's positive reputation.
8. Training area which properly equips promoters and staff and a holistic training course which integrates Amextra's know-how and shares it with other groups and individuals.
9. An assembly and executive board made up of committed members.
10. Reflection on transformational values and philosophy which has been fundamental for nourishing the mission, values and community work of the organization.



Sueños



Amextra se propone que los proyectos propuestos por las comunidades lleguen a ser sostenibles por la propia comunidad y pretende que sean las personas quienes realicen los cambios en sus comunidades, y que estos sean contemplando todas las dimensiones del ser humano.

Dr. José Alcantara



1. Ser una organización de avanzada en el combate a la pobreza del país e internacionalmente.
2. Multiplicar nuestra influencia de valores, metodología y visión entre otras entidades sociales y eclesiales.
3. Desarrollar mayores impactos a nivel regional.
4. Amextra será una organización de servicio innovadora que responda a las realidades y retos en el nuevo milenio, con intervenciones apropiadas en los ámbitos rurales y urbanos.
5. Alcanzar autosostenibilidad financiera de Amextra, hasta del 75% en los próximos 5 años.
6. Desarrollar organizaciones regionales que promueven cambios sostenibles en sus familias y comunidades.
7. Fortalecer a Amextra como una organización facilitadora de organizaciones autónomas y subsidiarias que formen parte de la red de organizaciones de Amextra.
8. Tener un centro de capacitación para promotores locales con espacios demostrativos y de recreación.
9. Desarrollar unidades de negocios para incrementar ingresos locales que aumenten nuestra sostenibilidad.
10. Invertir en el sistema microfinanciero con apoyo a la economía solidaria, comercio justo, generación de empleos e incremento de ingresos.



Amextra also works so that the projects which have been proposed by the community are sustained by the community. People are encouraged to make these changes in their communities while taking all aspects of their lives into consideration.

Dr. José Alcantara

1. Become a leading organization for fighting poverty in Mexico and internationally.
2. Multiply Amextra's sphere of influence in terms of values, methodology and vision with other social and ecclesiastic entities.
3. Develop increased regional level impact.
4. Be an innovative service organization which responds to the realities and challenges of the new millenium with appropriate interventions in rural and urban areas.
5. Reach 75% of financial sustainability in the next 5 years.
6. Develop regional organizations which promote sustainable changes in familes and communities.
7. Strengthen Amextra as a facilitator of autonomous and subsidiary organizations which form part of a network.
8. Provide a training center for local promoters including demonstrative and recreational activities.
9. Develop small businesses to increase local incomes and Amextra's sustainability.
10. Invest in the microfinance system with support through economic solidarity, fair trade, creation of employment and increased incomes.

Aprendizajes

La transformación es un concepto que define el proceso de cambio personal, familiar, comunitario, social y ecológico, como la incorporación de una visión diferente de la realidad.

Dr. José Alcantara



Tabasco, México



Ajusco, México

1. Escuchar a la comunidad con disposición de aprender, respetando los tiempos y procesos propios de la gente. La participación de los promotores locales produce proyectos más efectivos y eficientes.
2. Buscar alianzas amplias de colaboración con otras organizaciones y redes. El intercambio de experiencias con otras organizaciones facilita el proceso de aprendizaje que potencializa los proyectos.
3. La transformación involucra a quienes servimos, no servimos porque estamos transformados, sino que somos transformados cuando servimos.
4. Sistemas operativos, administrativos y gerenciales son muy importantes para servir de manera sostenible. Junto con lo central de la evaluación de proyectos para hacer correcciones a tiempo.
5. Es importante definir el tiempo de nuestra participación y salida (graduación) comunitaria con un proceso y procedimiento adecuado.
6. La importancia de una orientación de facilitación y acompañamiento comunitario; los procesos deben ser integrales e integrados.
7. La importancia de construir un área de recaudación de fondos y comunicación que potencializa diversificación de fondos, refuerza los financiamientos a largo plazo, mayor participación de voluntarios y relaciones responsables y transformadoras con donantes.
8. Descentralizar toma de decisiones hacia las regiones.
9. Escribir y documentar mejor las experiencias exitosas para desarrollar la capacidad de compartir estas experiencias y saberes.
10. No hay que responder a todas las oportunidades y ofertas de financiamiento si no responde a la planeación regional porque desgastan los procesos.



Lessons Learned

Transformation is a concept which defines processes for personal, family, community, and ecological change as the incorporation of a new understanding of reality.

Dr. José Alcantara

1. It is necessary to listen to the community with a willingness to learn, while respecting people's circumstances and processes. The participation of local promoters produces more effective and efficient projects.
2. Amextra must seek diverse alliances for collaboration with other organizations and networks. The exchange of experiences with others helps increase learning and project potential.
3. Transformation happens as we serve: we do not serve because we are already transformed, but because we are transformed when we serve.
4. Operational, administration and managerial systems are very important in order to serve sustainably, along with the importance of project evaluation in order to make timely corrections.
5. It is important to define Amextra's participation and strategic exit (graduation) from the community with proper processes and procedures.
6. Orientation in terms of facilitation and community accompaniment is very important, processes should be holistic and integrated.
7. The importance of building a fundraising and communications area which works to diversify funds, reinforce long term financing, increase volunteer participation and maintain responsible and transformational relationships with donors.
8. There are many benefits to increased regional decision making.
9. It is necessary to write and document Amextra's best practices in order to develop the ability to share experiences and know-how with others.
10. It is not good to respond to all funding opportunities if they do not respond to Amextra's strategic plan because it is harmful to community processes.



Chiapas, México



Lomas de San Isidro, México



Tultitlán, México

Cambiando Vidas *Tengo mucha esperanza*

En los años de 1980 ví cambios drásticos en mi región, en ese tiempo ya no había suficiente dinero. Muchos se morían de diarrea, vomito y calentura, y la gente no sabía cuidarse. En 1986 llegó Amextra para ver como se podía trabajar en Chiapas y acompañar a los promotores en las comunidades. Comenzamos hacer diagnósticos y ver cómo se podía mejorar el suelo, cómo cuidar el terreno y encontramos cómo hacer para que la gente no siguiera quemando la milpa. Mi trabajo de colaboración con Amextra fue en un proyecto de salud. Actualmente coordino programas de acompañamiento a personas en cambios personales para que la gente tome la responsabilidad de seguir capacitando a los demás. Hay avances que está haciendo Amextra en esta región. Viendo acerca del futuro, sabemos que Amextra es una organización que puede dejar de colaborar aquí y que hay instituciones que permanecerán. Si los líderes aprendieron algo, si los líderes toman la responsabilidad, seguirán trabajando en el ministerio integral y seguirán cultivando y motivando a otras personas. La gente aprende y ve los ejemplos de los demás, tengo mucha esperanza de que siga trabajando así la gente. - Pastor Mateo Arcos Álvaro, from Jerusalén, municipio Salto de Agua, Chiapas.



Changing Lives *I have a lot of hope*

In the 1980's there was not enough money and people were struggling in my region. People would die from diarrhea, vomiting and fevers, people did not know how to care for themselves. In 1986 Amextra arrived to see how they could work in Chiapas and accompany the promoters in the communities. We began by identifying needs and seeing how to improve the soil, how to care for the land and we found a way to convince people to not burn their fields. My work at that time was in a health project. I now coordinate programs to accompany people in personal changes, encouraging people to take responsibility to continue training others. Amextra has contributed to a lot of the advances in the region. When we think about the future, we know that Amextra could stop collaborating here and other institutions will remain. If the leaders learned something, if the leaders take responsibility, they will continue to work in this holistic ministry and continue to cultivate and motivate others. People learn, and they see the examples of others, I have a lot of hope that the people will continue working like this. - Pastor Mateo Arcos Alvaro, from Jersualen, municipio Salto de Agua, Chiapas.



- 
- 1 Yucatán
2 Campeche
3 Tabasco
4 Chiapas
5 Oaxaca
6 Guerrero
7 Puebla
8 Morelos
9 Edo. De Mexico
10 Distrito Federal

Impacto de Amextra

Amextra's Impact

Amextra ha ofrecido un servicio continuo a comunidades marginadas en México desde 1984. Ha estado presente en 9 estados del país, y la ciudad de México en 350 comunidades diferentes, sirviendo a 130,000 personas. Todos los programas se han llevado a cabo con el apoyo de más de 800 líderes locales.

Amextra has offered continuous service to marginalized communities in Mexico since 1984. We have been present in 9 states and Mexico City in 350 different communities, serving more than 130,000 people. All of the programs have been carried out by the support of more than 800 local leaders trained by Amextra.



Historia



Amextra A.C. surgió del compromiso de un grupo de universitarios (COMPA), con el deseo de aportar alternativas de transformación a su sociedad; creyendo firmemente en la filosofía de la transformación "Cambia tu manera de pensar para que cambie tu manera de vivir" junto con una metodología participativa que genera apropiación comunitaria, son vitales para la superación de la pobreza en México. En este mismo año se inició la operación de los primeros programas, en la zona Otomí del Estado de México y en la zona Mixteca en el estado de Oaxaca.



Amextra fortalece su misión y metodología de trabajo, asegurando la introducción de procesos participativos, y el desarrollo de liderazgo local. En ese mismo año se inicia el programa en el Ajusco, al sur de la ciudad de México, creando un Centro de Desarrollo Infantil atendido por madres educadoras, siendo pioneros en desarrollar este tipo de proyectos, que desarrollaron habilidades entre varias generaciones de niños hijos de madres solteras. El proyecto se replicó en otras 6 comunidades.



Se da prioridad al entrenamiento y formación de capacidades productivas y con rentabilidad, cada año tenemos inversiones importantes en el entrenamiento, con nuestros propios recursos y también externos. Los proyectos son generados con perfiles productivos.

1984

1986

1988

1985

1987

1989

Amextra estableció programas en Yucatán, en la zona Cho' del estado de Chiapas y en el Valle de Chalco. También, se desarrolló un programa de reconstrucción de dos vecindades en la colonia Buenos Aires afectadas por el terremoto en la ciudad de México. En Chiapas implementamos un sistema de uso de abonos verdes, lo que incrementó en 10 años la producción de maíz hasta 500%, adicionalmente se mejoró el estado del suelo y se evitó la destrucción de la selva. El porcentaje de desnutrición en niños menores de 5 años en Chalco era de 70%, iniciamos un programa de nutrición en base de soya de grano con una población de 2500 niños, logrando en 10 años revertir la situación de desnutrición infantil del 70% al 30%.



Amextra integra a sus programas de manera formal el componente de salud. El cual ha impactado a 50,000 personas, por medio de la promoción de programas de nutrición a base de soya de grano, amaranto, chaya y vegetales regionales, así como la producción de frutales y crianza de animales de traspatio. Logrando la disminución de la desnutrición en un 10% anual. Proyectos de higiene, letrinas, cuidado del embarazo, estufas ahorradoras de leña y plantas medicinales, han producido la disminución de la morbi-mortalidad de enfermedades digestivas y respiratorias y en al menos 25% de algunas enfermedades crónicas.

Evalúamos que en La Unión, Cañada Chica de Oaxaca, Amextra logró un proceso integrado con la introducción de cabras lecheras, sus crías se vendieron hasta cinco veces su precio normal. Este proceso dio un mayor ingreso y alimentación para los beneficiarios. Para complementar el impacto de salud y nutrición que empezó con el incremento en la leche, se logró tener letrinas en un 90% de las casas.





En nuestra metodología, las personas de la comunidad descubren sus capacidades e identifican sus propios recursos para realizar un proyecto, esto comienza a romper patrones de dependencia, porque iniciamos con lo que tenemos, se construye dignidad y confianza en sí mismos, reflejándose en que quienes lideran estos proyectos son personas locales, que conocen quienes son los más necesitados, su idioma y actitudes que deben cambiar. Los éxitos pequeños les proporcionan retos cada vez mayores, para ir construyendo una mejor calidad de vida, identificamos que los cambios en su economía no garantizan mejor calidad de vida, por ello promovemos valores y cambio de actitudes como el respeto y reconocimiento del papel de la mujer, niños y jóvenes.

El objetivo inicial es trabajar con ellos en alcanzar un nivel de vida más digno, pero el propósito final es que las personas de comunidades marginadas, al alcanzar ese nivel, también hayan experimentado la transformación que les permita compartir lo que obtuvieron con aquellos que todavía lo necesitan.

Dr. José Alcantara



Se inicia un programa en Morelos.



Se obtiene el permiso de deducibilidad de impuestos.

1990

1992

1994

1991

La preparatoria de la colonia Tlalpizahuac en Valle de Chalco, inició en nuestras instalaciones. Inicia la relación con el ELCA.



1993

A través de los años el área de educación ha impactado a 53,200 personas por medio de proyectos de ayuda en tareas, clases complementarias a la educación escolarizada, actividades extracurriculares, cuatro centros infantiles para niños menores de 5 años, atendidos por madres educadoras, preparación de jóvenes para examen único, primaria, secundaria y preparatoria abierta, lográndose menor índice de reprobación y deserción escolar, mejores calificaciones, más jóvenes que pasan exámenes para ingresar a la universidad y niños con mejor autoestima y habilidades psicomotrices, afectivas y cognitivas.

1995

Se inicia el programa de Villa Victoria del Estado de México y se consolida un programa en la Sierra Norte de Puebla. Apoyamos comunidades de Chiapas que por el levantamiento Zapatista carecían de alimentos. Y se inicia el apoyo de la fundación Kellogs en la zona Chol de Chiapas.





A raíz de los daños del huracán Paulina, inicia el programa en Acapulco y costa Chica de Guerrero. Amextra ha participado en 8 situaciones de acciones de respuesta a emergencias, impactando a 35,000 personas por medio de actividades de reacción rápida. Hemos desarrollado el concepto y estrategia de gestión de riesgos, ya que es mejor social y económicamente, prevenir que reaccionar a los desastres.



Se apoya a comunidades de la Sierra Norte de Puebla con programas de emergencia. Se inicia un programa en Xonacatlán, Estado de México.



Inicia la relación con Tearfund del Reino Unido. Se gradúa el programa de la Sierra Norte de Puebla.

1997

1999

2001

1998

Superamos por primera vez el numero de 100 promotores locales.



2000

Se establecen los programas formales de desarrollo micro económico y microempresarial y se define la estrategia de los programas de ahorro comunal. Esta área ha impactado a 30,000 personas por medio de un programa de ahorro y crédito, a través de grupos solidarios. Hemos propiciado la generación de empleo, la reactivación económica regional, mejores ingresos en las familias que redundan en mejor calidad de vida. A fines del 2008 participan 7,304 socios, de tres regiones del país, sus ahorros son de más de 16 millones, la cartera activa es superior a los 23 millones, durante el año se otorgaron casi 62 millones de pesos en créditos, la tasa de recuperación es del 98%.

2002

Se inician los programas de educación para la paz. Lo cual ha impactado a 11,000 personas con proyectos que promueven especialmente los derechos de los niños y las mujeres, que sufren de algún tipo de violencia. Ha logrado una disminución del maltrato infantil y en las madres, menos desintegración familiar y mejores relaciones dentro de las escuelas en las relaciones alumno-maestro y alumno-alumno.





Se realiza una planeación estratégica a 5 años que involucra a la mesa directiva, donantes, beneficiarios y equipo operativo. Como consecuencia de esta planeación se establecen las coordinaciones de comunicación-procuración de fondos y capacitación.



Se inicia un nuevo programa en la región Lomas de San Isidro, Estado de México. Se re-sistematiza un sistema de monitoreo y evaluación al nivel institucional y se crea una entidad en EEUU para recibir donaciones de individuos ofreciendo recibos deducibles de impuestos en el extranjero, Amextra, Inc. (501c3)



Amextra alcanza el 50% de sostenibilidad de sus programas, y desarrolla un código de ética. También se implementaron los temas transversales de equidad de género y acompañamiento en cambios personales a través de toda actividad de la organización. Se empieza un nuevo proyecto de emergencia en Tabasco para aliviar el daño causado por inundaciones que afectaron a un millón de personas. La intervención benefició directamente a más de 17 mil personas.



En 25 años hemos cumplido ciclos con aproximadamente 150 comunidades, definiendo una estrategia que puede ser multiplicada para atender comunidades de muy alta marginación, llevándolas a niveles de sostenibilidad. Iniciamos programas en Tultitlán, al norte de la Ciudad de México.

2003

2005

2007

2009

2004

2006

2008

Se inicia un nuevo programa en la región de la Montaña de Guerrero. A través de los años el área de conservación y restauración de los recursos naturales ha impactado a 55,500 personas que han participado en actividades destinadas a incrementar la producción de granos básicos. Se incrementa la producción animal, la reforestación con 200 mil árboles de especies de maderas preciosas en la selva de Chiapas, han mitigado inundaciones y producen ingresos extraordinarios a los productores de hasta \$5 mil pesos por árbol. Los logros sobresalientes son la autosuficiencia de granos básicos, diversificación de actividades productivas secundarias, prevención de la destrucción de la selva, prevención de la erosión, mejor aprovechamiento de los recursos naturales y mejores ingresos.



Se alcanza la graduación del programa de Xonacatlán, Estado de Mexico. Se abre una escuela de inglés en el Ajusco para generar ingresos para el centro infantil y así encaminarse hacia la sostenibilidad.



History



Amextra, A.C. was founded by a group of university students (COMPA) who wanted to provide transformational alternatives for their society. They firmly believed in the philosophy of transformation, "change your way of thinking in order to change your way of living" which along with a methodology to generate participation and community responsibility is vital for overcoming poverty in Mexico. This same year the first programs began to operate in the indigenous Otomi areas of the State of Mexico and the Mixteca regions in the state of Oaxaca.



Amextra strengthened its work mission and methodology, assuring the introduction of participatory processes and development of local leadership. In this same year a program in Ajusco, South Mexico City, was begun with a daycare operated by newly trained mothers. Amextra was a pioneer in developing this kind of project which was then duplicated in 6 other communities.



Priority was given to training and forming productive abilities. Every year we invest more in training, using our own and external resources. Projects are generated based on productive profiles.

1984

1986

1988

1985

1987

1989

Amextra established programs in Yucatan, in the indigenous Chol region of the state of Chiapas and in the Chalco Valley. We also began a reconstructive program in two neighborhoods in the colony of Buenos Aires affected by the earthquake in Mexico City. In Chiapas we implemented a system using organic fertilizers which increased corn production by 500% over a ten year period, improved the soil and avoided further destruction of the jungle. We began a soy based nutrition program in the Chalco Valley for 2500 children. In 10 years infant malnutrition was reduced from 70% to 30%.



Amextra formally integrated a health area into its programs. This has impacted 50,000 people through programs based on soy, amaranth, regional vegetables, fruit production and animal raising. This reduced malnutrition by 10% annually. Hygiene, latrine construction, pregnancy prevention, wood saving stoves and medicinal plant projects have also helped to reduce deaths from digestive and respiratory sickness and at least 25% of chronic illnesses.



We evaluated the project in Union, Oaxaca. A key part of Amextra's holistic project was the introduction of milk producing goats whose offspring were sold for up to five times their normal price. This process provided improved incomes and food for the beneficiaries. In order to complement the impact on health and nutrition which began with the increase in available milk, latrines were built in 90% of the homes.





With our methodology, people from the communities discover their abilities and identify their own resources in order to create projects. This begins to break patterns of dependence by beginning with what people have and building dignity and trust. This is reflected in the fact that Amextra projects are managed by local people who know what the greatest needs are and understand the attitudes which should change in the communities. Small successes continually provide greater confidence in order to continue building an improved quality of life. We recognize that economic changes do not guarantee an improved quality of life, which is why we also promote values and a change in attitudes such as respect towards women, children and youth.

The basic objective is to work with them so they may have a more dignified way of life, but the final goal is that people from marginalized communities, upon obtaining this new life, will also have experienced a transformation which allows them to share what they have received with others who are in need.

Dr. José Alcantara



A program in the state of Morelos was begun.



Permission for tax deductibility of contributions was obtained.

1990

1992

1994

1991

The high school in the Chalco Valley was founded in our community center. A partnership with the ELCA was begun.



1993

Throughout the years the education area has impacted 53,200 people through homework projects, extracurricular activities, four daycare centers for young children run by educated mothers, preparation of youth for entrance exams, elementary, junior high and high school classes. These projects have reduced drop out rates, improved grades, allowed more young people to get into college and improved children's self esteem, cognitive and motor skills.

1995

Programs were begun in Villa Victoria in the state of Mexico and consolidated in the Sierra Norte in Puebla. Support from the Kelloggs Foundation was begun in the indigenous Chol region of Chiapas.





Due to the damage from hurricane Paulina programs in Acapulco and Costa Chica in Guerrero were begun. Amextra has participated in 8 emergency relief programs, impacting 35,000 people with short term solutions. We have developed strategies for analyzing risks, because it is better, socially and economically, to prevent disasters before they occur.

1997



Communities in the Sierra Norte of Puebla were supported with emergency relief programs. A program was begun in Xonacatlan, Estado de Mexico.

1999



A partnership with Tearfund in the UK was begun. The program in the Sierra Norte of Puebla graduated.

2001

1998

Amextra had more than 100 local promoters on staff for the first time.



2000

Formal programs for microeconomic development and strategies are defined for communal savings. This area has impacted 30,000 people through solidarity groups in the savings and loan program. We have generated jobs, reactivated the regional economy, improved families incomes and provided an improved quality of life. At the end of 2008 7,304 clients were participating in the program from 3 regions throughout the country. Family savings were over 1.6 million dollars and the active portfolio was over 2.3 million dollars. 6.2 million dollars were handed out in loans throughout the year and the recuperation rate is at 98%.

2002

Peace education programs were begun. This area has impacted 11,000 people through projects which promote the rights of children and women who suffer from violence. It has achieved a decrease in child abuse and violence against women, less family disintegration and improved relationships between students and students and teachers.





A strategic plan was elaborated, involving the executive board, donors, beneficiaries and operational staff. As a result of this plan the communications and fundraising and the training areas were established.



A new program in Lomas de San Isidro, State of Mexico began. Amextra's evaluation and monitoring systems were improved at the institutional level and a 501c3 non profit, Amextra, Inc., was created to channel funds and provide tax deductible receipts in the US.



Amextra reaches 50% sustainability in its programs and develops a code of ethics and implements core concepts such as gender equity and accompaniment in personal changes in all of the organization's activities. A new emergency relief project was begun for 17,000 people to alleviate the damage due to flooding in Tabasco.



In 25 years we have fulfilled cycles in approximately 150 communities, defining strategies that can be multiplied in order to attend to communities suffering from extreme marginalization, while working towards levels of sustainability. We began programs in Tultitlan in the North of Mexico City.

2003

2005

2007

2009

2004

2006

2008

A new program in the Mountain region of Guerrero began. Throughout the years the area for conservation and restoration of natural resources has impacted 55,500 people and has implemented activities to increase basic production. Animal production and the reforestation of the jungle with 200,000 precious wood trees has decreased risk of flooding and increased incomes for up to 500 dollars per tree. The outstanding achievements have been food self sufficiency of rural farmers, diversification of secondary productive activities, prevention of jungle deterioration, erosion prevention, improved use of natural resources and increased family incomes.

Amextra underwent a strategic plan for the following 10 years, defining the strategic work areas and re-structuring the organizational chart and job descriptions for the focus areas.



Programs in Xonacatlan, State of Mexico graduated. An English school was opened in Ajusco to generate funds for the daycare center and further increase program sustainability.



Cambiando Vidas

El gusto de ayudar a los demás

Soy fundadora del trabajo en el Ajusco, he trabajado aquí en el centro comunitario desde hace 19 años. Se fundó esto por unos niños que se quemaron por que se quedaron encerrados y no pudieron salir. Nos dolió mucho y queríamos hacer algo. Nos juntamos varias personas, y anduvimos pidiendo y trabajando, estuvo muy difícil y nos desanimamos a veces. Trabajamos muchísimo, poco a poco comenzamos a construir. Dijimos, "por que no nos capacitamos, sí podemos, si no lo hacemos es por que no queremos pero de poder podemos." Nos dio mucho gusto cuando ya los niños empezaron a venir. Ha habido muchos cambios, este centro ha sido muy estable para la comunidad. Ha durado por que hay personas que lo necesitan, nos importa ayudar a las mamás solteras que no tienen a donde dejar a sus niños. Me gusta mucho venir aquí, me capacitan mucho, ha ayudado a mi misma y a los niños. Yo era de las personas que no salía de su casa, no me gustaba ayudar a los demás, pero ahora me da mucho gusto ayudar a los demás. - Eugenia Pérez García

Changing Lives

The joy of helping others

I am a founder for Amextra's work in Ajusco, I have worked here for more than 19 years. This center was started because children were locked in their home and burned. This hurt a lot and we wanted to do something to change the situation. Several women and myself gathered together, we worked and looked for donations; it was hard work and sometimes we would get discouraged. We worked really hard and little by little we began to build. We said, "why don't we find specialized training, we can do this, if we don't do this its because we don't want to, but not because we can't." We were so excited when the children finally arrived. There have been many changes in the community and this center has been a stable place for people. The center has lasted because it fulfills a need people have, we want to help single mothers who do not have anywhere to leave their children. I enjoy coming here, I was a person who never used to leave her house, I didn't like to help others, but now I have learned the joy of helping others. - Eugenia Pérez García



Cambiando Vidas

Estamos trabajando en la comunidad

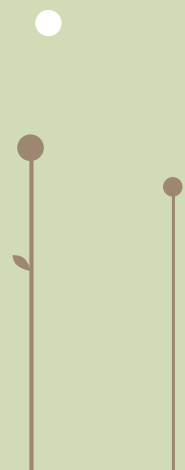
Ibamos a marchas y reuniones políticas y nunca nos daban nada. La gente decía que Amextra nos iba a robar como todos los demás. Sin embargo, yo con un grupo de mujeres, dijimos que Amextra tenía que entrar y teníamos la esperanza de que podría cambiar nuestra vida con ellos. La gente fue creyendo más en Amextra y en si misma; vimos nuestras necesidades y provimos respuestas prácticas. Ha habido muchas actividades diferentes, se junta mucha gente para los talleres y hay un buen avance. Estamos unidos y estamos trabajando en la comunidad. - Leticia Soriano Villegas



Changing Lives

We are working for our community

We used to go to marches and political meetings and we were never given anything. When Amextra came, people said that the organization was going to manipulate us just like everyone else. Yet, there was a group of women and myself who decided to give them a chance in the hope that just maybe our lives would change. Little by little we all came to believe in ourselves and Amextra, we were able to identify our needs and provide practical solutions. There have been a lot of different activities, a lot of people come to the workshops and there have been good advances. We are united and we are working for our community.
- Leticia Soriano Villegas



Resumen Financiero 2008

Financial Summary 2008

Ingresos Income

Donaciones Nacionales National Donations	\$930,804.56
Donaciones Internacionales International Donations	\$6,884,174.75
Intereses y Otros Interest and Other	\$153,449.77
Recursos Locales Local Resources	\$322,617.81
Microfinanzas Microfinance	\$10,876,762.12
TOTAL	\$19,167,809.01

Egresos Expenses

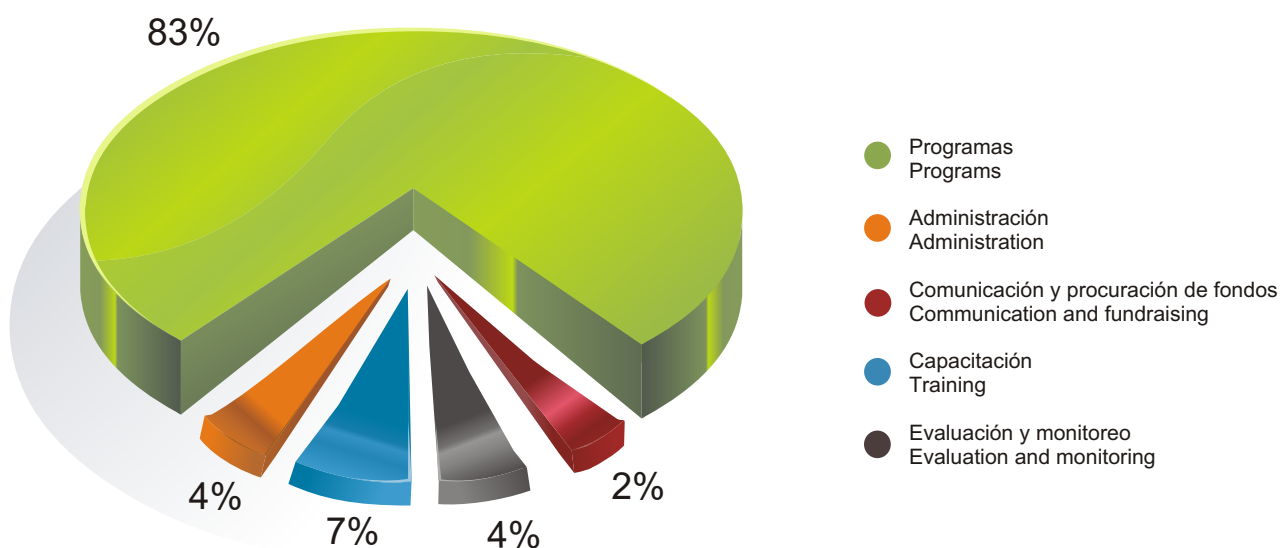
Programas Programs	\$7,246,442.73
Recursos Locales Local Resources	\$402,051.04
Microfinanzas Microfinance	\$8,027,139.09
Desarrollo Development	\$999,030.09
Administración Administration	\$348,765.48
TOTAL	\$17,023,428.43

Estas gráficas son representaciones del uso de nuestros recursos, si quisiera ver estados financieros auditados con mucho gusto se los proporcionamos.

These graphs are representations of our resources, if you would like to see audited financial statements we would be glad to provide them.

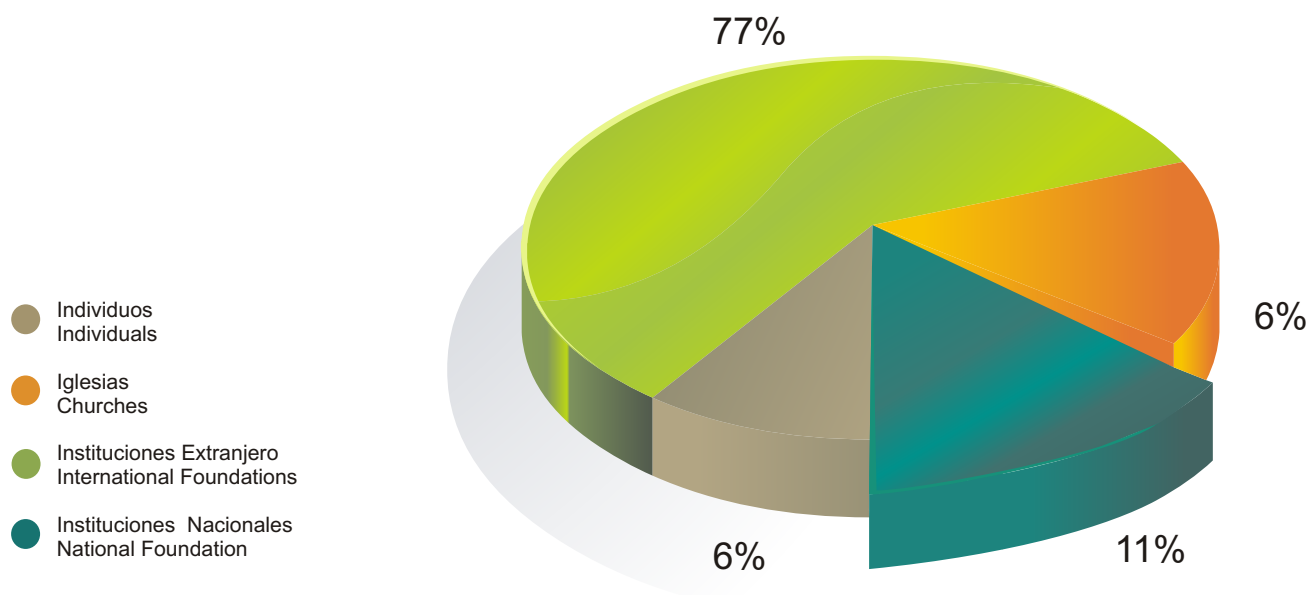
Cómo invertimos los fondos

How do we invest our funds



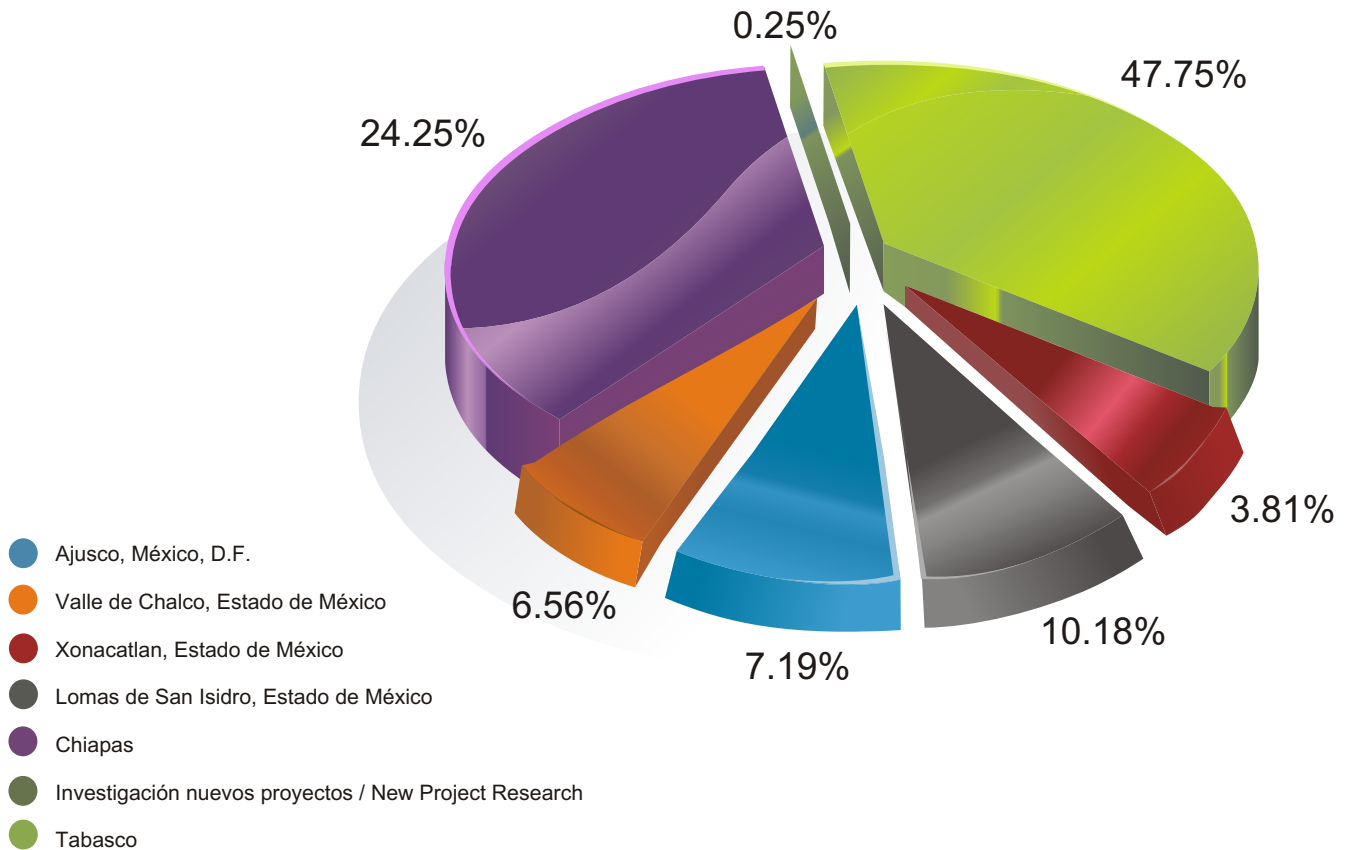
Fuentes de apoyo

Sources of support



Porcentaje de inversion por region

Percentage of investment per region



Cambiando Vidas



Changing Lives

I have been involved in Amextra's microfinance program for 3 years. They have helped me invest in my business.
- Maria Carmen Guzman, Chiapas



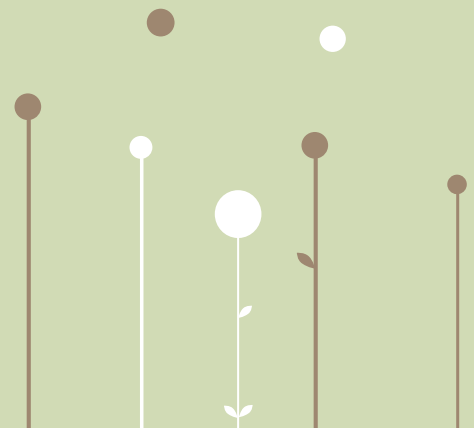
Cambiando Vidas

Changing Lives



Yo estuve participando en Amextra hace como 15 años. Empecé como madre educadora y luego como coordinadora del centro infantil. Antes de entrar estaba en mi casa únicamente y esto me ayudó mucho a valorarme a mi misma. La comunidad ha cambiado, ha sido muy importante la intervención de Amextra. En su momento no había centros infantiles y la gente dejaba sus niños encerrados en sus casas y se dieron accidentes muy fuertes. Fue muy beneficioso que la comunidad tuviera donde dejar a sus hijos en lo que se iban a trabajar. Ha sido muy importante ese paso por Amextra en mi vida, anteriormente no trabajaba y cuando salí de aquí fueron las bases, actualmente estoy trabajando en el gobierno. Es muy bonito recordar toda esta etapa que hemos pasado. Una felicitación para Amextra por sus 25 años, a seguir luchando y trabajando por estas nobles causas que ha impulsado.
- Juana Mora

I participated in the Amextra Ajusto project about 15 years ago, I began as an educating mother and then was the coordinator of the Ajusto daycare center. Before I began working here I was always at home and coming here helped me recognize my own self worth and realize how much I had to offer. The community has changed a lot over the years and Amextra's intervention has been very important. There didn't use to be any other daycare centers and people were forced to leave their children locked at home where many accidents occurred. It was very beneficial for people to have a safe place to leave their children while they went to work. My time with Amextra was very important, I had never worked before and when I left the Amextra daycare center I was a different person, the experience gave me a foundation to get a job in the government. It is wonderful to remember where we have come from. Congratulations Amextra for your 25 years, fighting and working for noble causes. - Juana Mora



El momento ético está en la negación o no de la solidaridad. Como dice Dorothee Solle, teóloga alemana: “No importa de qué lado de la barrera hayas nacido, sino de qué lado te colocas como persona consciente, capaz de obrar.”

Nico Roozen, La Aventura del Comercio Justo

Instituciones

Institutions



Chiapas, México 2009

Ascension Women of the ELCA
 Asoc. Cultural de la Capital A.C.
 Avance Chalco S.S.S.
 Central Mennonite Committee of Mexico
 Christian Reformed World Relief Committee
 Christian Reformed World Relief Mission
 Comisión Nacional de Derechos Humanos
 Compañerismo Estudiantil, A.C.
 Compassion Canada
 Creative Carton
 Emerson Process Management
 Enterprise Development international
 Evangelical Lutheran Church of America
 Fundación Dibujando Mañana
 Fundación Merced, A.C.
 Geneva Global
 Gobierno Estado de Chiapas Secretaria de
 Planeación y Finanzas
 Immanuel Project
 Instituto Nacional de Desarrollo Social
 Interspersary Christian Fellowship USA
 Kellogg Foundation
 Lutheran Center of Mexico
 Lutheran Theological Seminary Student Body
 Medical Teams International
 Mustard Seed Foundation
 Partners in Hope
 Red Paz
 Santa Monica Day Care Center
 Sedesol
 SG Foundation
 TearFund
 Theological Community of Mexico
 Thrivent Financial
 Transformación y Desarrollo Micro-Empresarial
 S.S.S
 Vista Hermosa Foundation
 Wheaton College Hunger Program
 Women of the ELCA



The ethical moment is the negation or no of solidarity. As Dorothee Solle, German theologian says, “It does not matter which side of the barrier you were born, but rather which side you place yourself on as a conscious person, capable of working.”

Nico Roozen, The Fair Trade Adventure

Individuos con Reconocimiento Especial Individuals with Special Recognition

Alex Densmore
Cindy Chon
Dane y Jenny Anderson
Daniel y Sara Moncayo
David y Gretchen Anderson
Don y Laurie Scheumann
Don y Laurie Schwartz
Earl Olrich
Emily Mitchell
Gary y Mary Peterson
James Harper

Jason y Mary Trego
Jay y Getrud Andrus
Jim y Glady Peterson
John de Haan
John y Gerd Gilbert
Jon, Jody, Monica, Bryan y
Rebeca Ebert
Jose R. Alcantara Mejia
Judi y Frank Alton
Judith y Howard Peters
Keith y Darlene Allen

Kelly y Jeff Gray
Luisa y Patrick Hansel
Martha Turrent
Mark Mathison
Raquel Rodriguez
Rafael Malpica
Robert Bowles
Shawn y Laure Schwartz
Steve Hardgrave
Thomas Herbranson
Tom Post

Iglesias Churches

Advent Lutheran Church
Ascension Missionary
Bay View Lutheran Church
Berkeley Presbyterian Church
Bethlehem Lutheran Church
Central Lutheran Church of the Holy Trinity
Christ the King Lutheran in Bloomington
Church of the Sojourners
First Presbyterian Church Of Berkeley
First Pres Nursery School
Geneva Presbyterian Church
Good Shepherd Presbyterian Church
Hinsdale Redeemer Lutheran Church
Iglesia Luterana del Buen Pastor en la Ciudad
de México

Immanuel Lutheran Church of Eden Prairie
Immanuel Presbyterian Church
Laguna Presbyterian Church
Milwaukee Ascension
Our Savior's Lutheran Church
Pueblo en Transformación
Redeemer Lutheran Church of Hinsdale
Sínodo Luterano de México
St. Francis Church
St. John's Evangelical Church
St. Paul Lutheran Church
Trinity Episcopal Church
Windsor Heights Lutheran Church

Individuos

Individuals



Chiapas, México

Anonymous (8)
 Abby Carl
 Addell Dahlen y Karen Johnson
 Alan y Marilys Johnson
 Amanda Moselle
 Anna Robbins
 Austin Lee
 Autumn Patton
 Barbara Punch
 Barbara Rank
 Benjamin Smith
 Beth Ann Deardorff
 Bill y Tallie Parish
 Bonita Warner
 Brian y Traci Getz
 Carrie y Dave Virtue-Gundlach
 Catherine Solheim
 Chris Hodgson
 Chris y Sandy Fisher
 Christina Ludema
 Christine Bridge
 Courtney Perkes
 Cynthia Keyser
 Danielle Mendola
 Dave Burton
 Dave y Jan Kolstad
 Deb Broberg
 Dennis Fry
 Diane Bisgeier
 Dick y Carol Maxwell
 Doree Dutoit
 Dr. Lindy Scott
 Eileen Wang
 Elaine y John Zimmer
 Elias Ramirez Miramonte
 Elisa y Carl Fraytet
 Elizabeth Fry
 Elizabeth Watson
 Erick Manuel Araiza Barrios
 Erik Hokanson
 Erin Kensinger
 Eugene y Dorothy Sylvestre
 Eunice Vargas-Valle
 Gary y Jane Matson

Gemma Potts
 George y Marianne Avery
 George y Vivian Johnson
 Greg y Kelly Murphy
 Heather y Craig Arends
 Heather y Timothy McGraw
 Hector Rojero
 Hugh y Katie Coffin
 James Kemble
 James y Jeanne McMains
 James y Martha McCluskey
 Janet y Roger Ose
 Janet Dahlke
 Jennifer Allen
 Jessica Lim
 Joanna Flaten
 John W. y Rebecca R. Urian
 John y Diane Loppnow
 John y Rebecca Urian
 John y Shirley Wind
 Jon y Jay Dressler
 Joseph y Jody Galvan
 John y Peggy Swensen
 Joseph y Sally Wiger
 Julie Foyle
 Julie Gallaway
 Kari Krogstand
 Kari, Ken y Sienna Keith
 Kathleen Radcliffe
 Kathrine Hoiem
 Kathrynne Crawford
 Kevin Kuo
 Kurt y Mary Beth Johnson
 Kyle y Noel Salyer
 Lara Janssen
 Laura Schrupp
 Laurel y Gregg Ten Elshof
 Lawrence Creasey
 Leo y Sandra Ditewig
 Leslie Bergland
 Lisa Riffle
 Liz Hansford
 Louis y Mary Ann Wagenveld
 Lynn Morrow
 Lynn y Carol Swanson

Lynn y Jan Gasterland
 Margaret Power
 Marilynn Spade
 Mark Williamson
 Mary Hartzell
 Merriam E. Schantz
 Michael Brendle
 Nancy Christenson
 Nathan Holst
 Newell y Lois Nelson
 Pam Beech
 Pamellia Dahlke
 Paul y Betty Whiting
 Pete y Donna Murphy
 R.M. y W.E. Davis
 Rebeca Trego
 Rev. Michael y Martha Brendle
 Rev. Rebecca Peters
 Rich y Susan Weaver
 Richard y Audrey Johnson
 Richard y Fern Jackson
 Rick y Kathy Shoemaker
 Robert y Margaret Twiton
 Ron-Holly Slabbink
 Sandra Kathryn Strudthoff-Mckee
 Sarah Stok
 Scott Allender
 Sharon Birchfield
 Shirley Fisher Jackson
 Siuyin Ho
 Susan Stewart
 Susan y James Williamson
 Terry y Cindy Hardgrave
 Thomas Carter
 Thomas y Bonnie Weaver
 Thomas y Constance Fox
 Tim Ingram
 Tim McGraw
 Tim Tengblad
 Tim y Lisa Ferguson
 Timothy y Linda Kelly
 Wendy Alcantara
 William Vantol
 Wilton y Faye Berger

Voluntarios

Volunteers

Central Mennonite Committee:

- Matt Insley
- Erik Hokanson
- Rebecca Trego
- Danielle Mendola

COMPA

- Proyecto de Verano
- Individuos

Escuela de Inglés Ajusco / Ajusco English School (EIA)

- Alina Jimenez
- Anabel Trujillo
- Arturo Sanchez Hernandez
- David Whatley
- Gabriela Miranda Jacobo
- Jackeline Argüello
- Josie Majuri
- Juan Hernandez Herrerias
- Kathy Luch
- Rebeca Montiel Ramírez
- Stephanie Sieveke

First Presbyterian Berkeley:

- Alex Densmore
- Caitlin Cameron
- Dan Carlson
- Kevin Kuo

Immanuel Lutheran Church:

- Women's Group
- Men's Group
- Jon Ebert and Family

Individuals:

- Kyle y Noel Salyer
- Albert Chang
- Ryan Takasugi
- Leah Wanner
- Whitney Parnell
- Juliet Johnson
- Renee Crug

InterVarsity:

- Urban Trekk

Lutheran Seminary:

- Mark Williamson
- Lara Janssen

New Song / NEO

- Proyectos Luz

Partners in Hope:

- Daniel y Sara Moncayo
- Kelly y Greg Murphy
- Laguna Presbyterian

Servant Partners:

- Tendisai Chigwedere
- Conny Krieg

Servicio Social

- Ibero
- UAM Xochimilco
- UNAM

Tearfund Transform:

- Pam Beech
- Sarah Stok
- James Harper
- Richard Duncan
- Dave Burton
- Rachael Haggie
- Jenny Larder
- Chris Hodgson
- Sian Ashmead
- Sam Blackwell
- Andrew Green
- Liz Hansford
- Kathryn Hill
- Tim Ingram
- Ben Saunders
- Susan Stewart
- Becci Carpenter
- Jo Chappell
- Jo Sharp
- Christine Potter
- Libby Ackers
- Jo Matthews
- Maria Wyard
- Ruth Haydock



Tultitlán, México 2009



Chiapas, México 2009

Cambiando Vidas

Amextra nos ha ayudado mucho, les vamos enseñando otros ideales a nuestras familias y cómo enfrentar las situaciones difíciles que nos vienen. He estado participando, somos puras mujeres y vamos a salir adelante. Creemos en el poder de la gente y es muy grata ver como las señoras se están empoderando. No hay promotores que vengan de afuera, somos nosotras que estamos desarrollando las actividades. Estamos tomando talleres para aprender y estamos desarrollando un proceso comunitario real, es gente de aquí que se está capacitando y luego yo capacito a mis vecinas. No es un beneficio personal sino lo que buscamos es que toda la comunidad salga adelante, juntos. Ahora con los comités, tenemos el sueño de tener agua potable para la comunidad. - Elena Moyao

Vamos a salir adelante

Lomas de San Isidro, México 2007



Changing Lives

We are going to succeed

Amextra has helped us a lot, we are able to teach other ideals to our families and how to confront the difficult situations that come about. I have been participating, we are all women and we are going to succeed. We believe in the power of the people and it is great to see how the women are empowered. There are no promoters who come from outside, we are developing the activities for ourselves. We are attending workshops and learning and developing real community processes. People from here are being trained and then I train my neighbors. This is not about personal benefit, but rather we seek that the whole community moves ahead, together. Now with the local committees, we have the dream of having potable water for our community. - Elena Moyao

Anhelos



Chiapas, México 2009

Todavía quedan muchas cosas por hacer que son necesarias en el futuro para incrementar nuestro impacto y seguir cambiando vidas en México. Cualquier contribución nos ayudará a alcanzar la meta. Tu donación para la lista de anhelos es deducible de impuestos, así como cualquier donación a nuestras necesidades de programas continuos. Favor de apretar el botón de **Donar Ahora** en nuestra página web: www.amextra.org, o hacer un depósito bancario en Banamex a nombre de: **Asociación Mexicana De Transformación Rural y Urbana, A.C., No. de Cuenta: 5 7 3 6 1, Sucursal: 4260.** Si necesitas más información sobre oportunidades del voluntariado, favor de contactar a Jenn Allen: jenn@amextra.org.

Salud Comunitaria: Estamos trabajando para atender necesidades en la atención primaria en la salud. Para promover la autosuficiencia alimentaria con los recursos locales, necesitamos:

- Voluntarios para investigar experiencias exitosas y realizar un manual.
- Comprar un terreno para un centro experimental. (\$250,000)

Educación: Estamos trabajando para estimular el desarrollo integral de niños y jóvenes. Para jóvenes y niños con una cultura de la noviolencia y como líderes en sus comunidades, necesitamos:

- Material, computadoras, DVDs y libros para jóvenes en español. (\$25,000)
- Voluntarios para trabajar con jóvenes y niños.

Generación de Ingresos: Estamos trabajando para mejorar los ingresos familiares. Para ayudar a familias combatir los efectos de la crisis económica, necesitamos:

- Capital semilla para el crecimiento del programa de Microfinanzas. (\$465,000)

Restauración y Conservación de Recursos Naturales: Estamos trabajando para lograr un medio ambiente sostenible y saludable. Para continuar promoviendo el uso de abonos verdes y la reforestación de la selva, necesitamos:

- Voluntarios para documentar las historias exitosas.
- Voluntarios que ayuden a formar los viveros.
- Herramientas para la creación de los viveros. (\$9,000 por vivero)

Intervención en casos de emergencia: Estamos trabajando para apoyar en situaciones emergentes y prevenir desastres naturales. Para darle un enfoque de prevención en las zonas de Amextra, necesitamos:

- Asesores para trabajar un plan estratégico del área con el equipo de Amextra (\$15,000)
- Capacitarnos en las mejores prácticas (\$60,000)

Multiplificación del impacto de Amextra: Estamos trabajando para formar líderes e instituciones locales para que implementen sus propios proyectos de servicio. Para incrementar el impacto nacional de Amextra, necesitamos:

- Proveer seminarios y otras oportunidades de capacitación. (\$285,000)
- Asesoría para hacer el diplomado a larga distancia.
- Voluntarios para adaptar materiales.



Chiapas, México 2007

- ... por que eres importante y tu participación es fundamental para el desarrollo de la comunidad.
- ... por que al donar en este momento estás dando oportunidad a otra persona de mejorar su calidad de vida.
- ... para que las personas puedan tener una vida digna.

Equipos locales de Amextra en nombre de mas de 25,000 personas que representan.



Chiapas, México 2007

. . . because you are important and your participation is fundamental for our community's development.
. . . because by donating right now you are giving another person the opportunity for a better quality of life.
. . . so that others can have a dignified life.

Local Amextra staff on behalf of the over 25,000 people they represent

Wish



Tabasco, México 2009

There is still a lot of work to be done in order to increase our impact and continue changing lives in Mexico. Any size contribution will help us reach our goals. Your wish list donation is tax deductible and or you can contribute to our regular program needs. Please click on the **Donate Now** button on our website, www.amextra.org or send a check to, Amextra, Inc. 901 Pershing Ave. Wheaton, IL 60189. If you would like more information on volunteer opportunities, please email Jenn Allen, jenn@amextra.org.

Community Health: We are working to develop skills in communities to attack basic health concerns. In order to promote food self sufficiency using local resources, we need:

- Volunteers to research and create a best practices manual.
- Land to create a hands on learning center. (Total: \$15,000)

Education: We are working to encourage child and youth development. In order to train youth and children as nonviolent leaders in their communities, we need:

- Educational materials such as computers, DVDs and books in Spanish or funds to purchase these materials. (Financial value: \$1,750)
- Volunteers to work with youth and children.

Income Generation: We are working to improve family incomes. In order to help families reduce the effects of the current economic crisis, we need:

- Seed capital for microfinance program growth. (\$35,000)

Restoration and Conservation of Natural Resources: We are working to create a more sustainable and healthy environment. In order to continue promoting new farming techniques, reforest the jungle and produce local species, we need:

- Volunteers to document Amextra's success.
- Volunteers to help create the greenhouses.
- Tools to create the greenhouses. (\$600 per greenhouse)

Intervention in Emergency Situations: We are working to provide emergency relief when needed and prevent natural disasters. In order to continue this preventative focus where Amextra works, we need:

- Further training on best practices. (\$4,000)
- Consultants to work on strategic plans in this area with Amextra staff. (\$1,000)

Multiplication of the Amextra Impact: We are working to train and encourage local leaders and institutions to create their own service projects. In order to continue increasing Amextra's national impact, we need:

- To provide seminars and other training opportunities. (\$20,000)
- Support to provide a distance learning training course.
- Volunteers to help create professional materials.

A nuestros donantes: gracias

To our donors: thank you



Tultitlán, México 2009

La generosidad de los que nos apoyan sostiene el trabajo de alto impacto que realizamos . Sin cada uno de ustedes, nuestro trabajo no sería posible. Expresamos nuestra gratitud y renovamos nuestro compromiso de ayudar a las personas de México, activando su potencial de promover cambios sustentables y sostenibles en los próximos años.

The generosity of our supporters sustains the life-changing work we do. Without each one of you, our work simply would not be possible. As we express our deep gratitude to you, we renew our commitment to helping people in Mexico activate their potential to promote sustainable changes in the coming years.

Fundadores / Founders

Enrique Serrano Gálvez
Gerald Nyenhuis Hendrichse
René Gali Aymerich
Eduardo Sanders Eckerman
Francisco Sergio Sánchez López
Manasés Chuc Moo
José Alcántara Mejía

Directores / Directors

Sergio F. Sánchez López.	1984-1993
René Gali Aymerich.	1993-1995
Omar J. Villagrán Arjona.	1995-2002
Eugenio Araiza Bahena.	2002-

Mesa directiva / Executive Board

Lic. Francisco Sanchez
Presidente / President

Lic. Wendy Alcantara
Vicepresidenta / Vicepresident

Lic. Nancy Trejo
Secretaria / Secretary

Arq. Miguel Vergara
Tesorero / Treasurer

Ing. Isaias Chavez
Vocal

Sra. Teodosia Luciano
Vocal

Lic. Sheyla Ramos
Vocal

Dr. Antonio Turrent
Vocal



Amextra, A.C.
Calle de la Otra Banda No. 54
Col. San Ángel Inn C.P. 01000
Del. Álvaro Obregón
México, D. F.
telefono: (0155) 5550-4044

Amextra, INC.
901 Pershing Ave.
Wheaton, IL 60189
USA
telephone: 562-366-4144

www.amextra.org